

Qui, sempre qui

di Yves Bonnefoy

Qui, nel chiaro luogo. Non è più l'alba,
È già la giornata dai desideri dicibili.
Dei miraggi d'un canto nel tuo sogno non resta
Che questo scintillio di pietre future.

Qui, e fino a sera. La rosa d'ombre
Girerà sui muri. La rosa d'ore
Sfiorerà in silenzio. Le lastre chiare
Guideranno a loro modo questi passi che amano il giorno.

Qui, sempre qui. Pietre su pietre
Hanno costruito il paese detto dal ricordo.
A stento il tonfo dei frutti semplici che cadono
Infervora ancora in te il tempo che guarirà.

(Trad. F. Scotto)

3 dicembre 2010